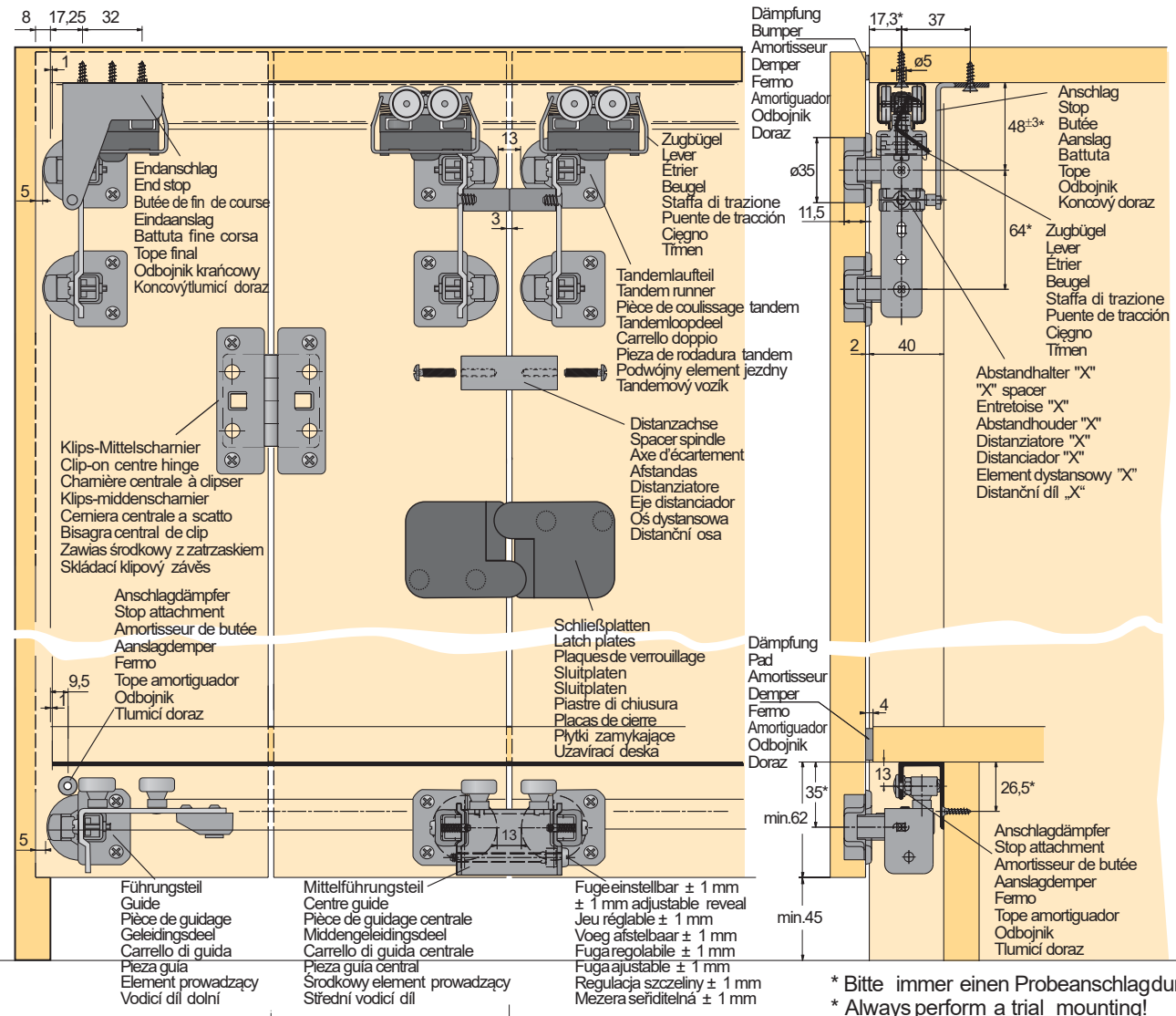
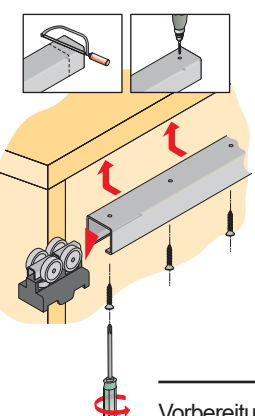


Wing 77

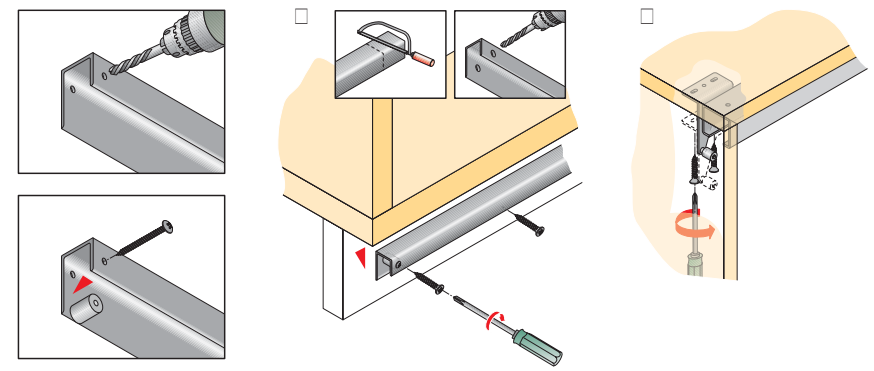
Montageanleitung für 1 Falldtür mit 2 Flügeln / Assembly for 1 folding door with 2 panels / Montage pour 1 porte pliante à 2 vantaux
 Montagehandleiding voor 1 vouwdeur met 2 vleugels / Montaggio per 1 anta a libro a 2 battenti / Instrucciones de montaje para 1 puerta con 2 hojas
 Instrukcja montażu do pojedynczych, dwuskrzydłowych drzwi składanych / Montážní návod pro 1 skládané dveře se 2 křídly



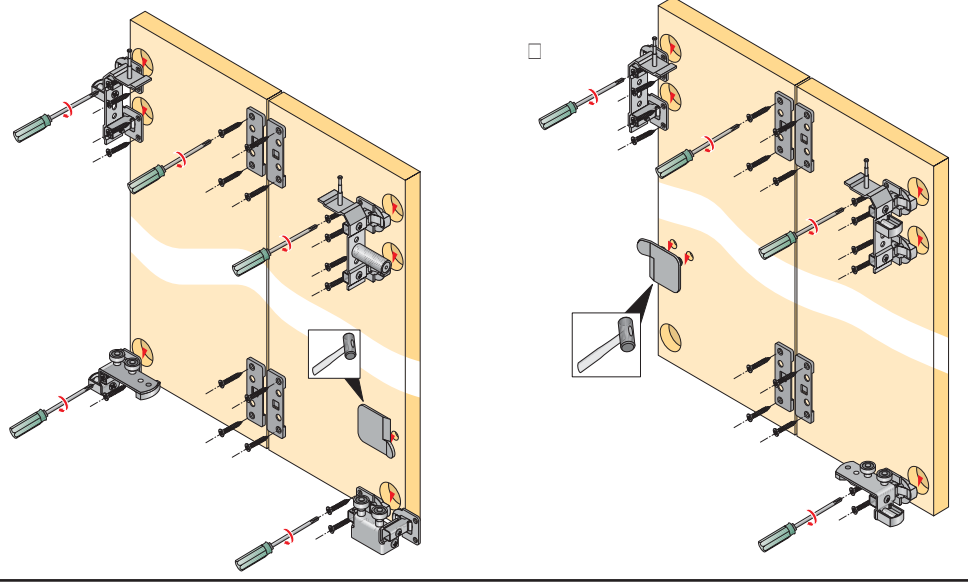
Montage Laufprofil
Assemblyrunner profile
Montage profil de coulissage
Montage loopprofil
Montaggio binario di scorrimento
Montaje del perfil de rodadura
Montaż profilu jezdneho
Montáž horního profilu



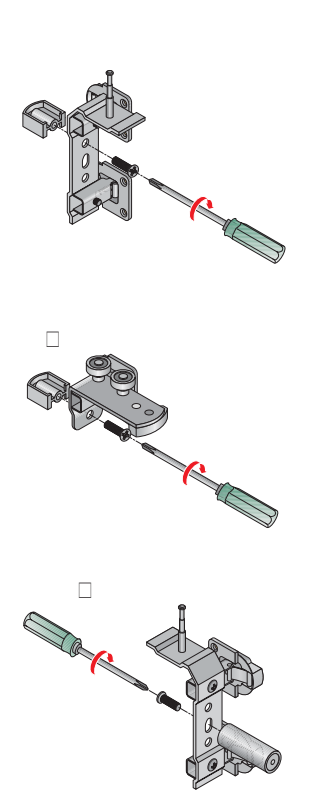
Montage Führungsprofil und Endanschlag
Assemblyguide profile and end stop
Montage profil de guidage et butée de fin de course
Montage geleidingsprofil en eindaanslag
Montaggio del binario di guida e del fermo finale
Montaje perfil guía y tope final
Montaż profilu prowadzącegoi obojnik krańcowy
Montáž dolního profilu a koncový tlumič doraz



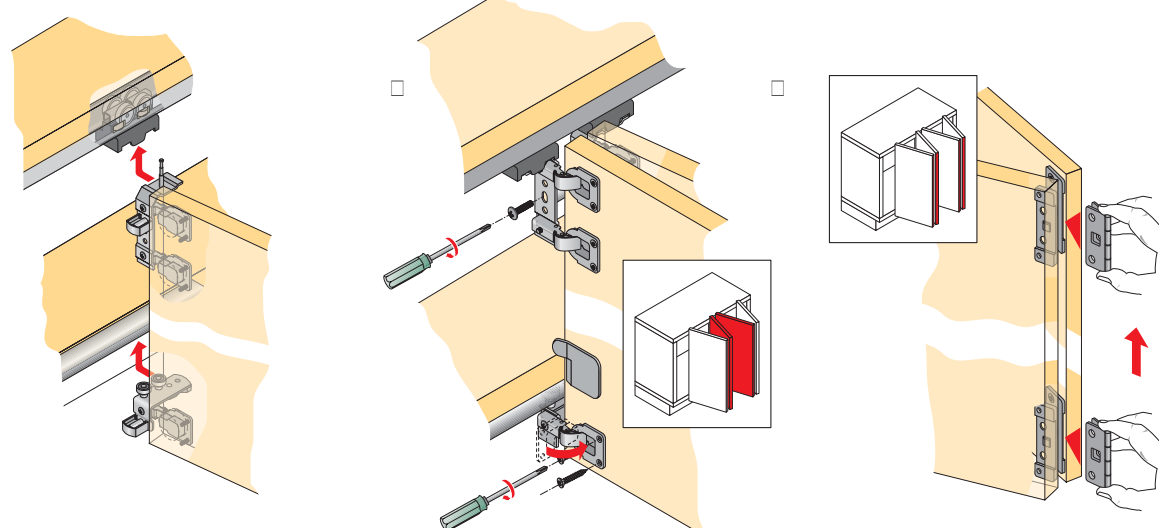
Vorbereitung Türpakete / Preparing the door sets / Préparation des blocs de portes / Voorbereiding deurpakketten
Preparazione dei pacchetti di ante / Preparación paquete de puerta / Przygotowanie skrzydeł drzwiowych
Příprava dveří



Montage Abstandhalter
Assembly spacer
Montage entretoise
Montage afstandhouder
Montaggio del distanziatore
Montaje distanciador
Montaż elementu dystansowego
Montáž distančního dílu



Montage Türpakete / Mounting the door sets / Montage des blocs de portes / Montage deurpakketten
Montaggio dei pacchetti di ante / Montaje paquete de puerta / Montaż skrzydeł drzwiowych / Montáž dveří

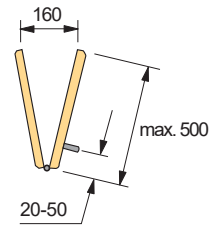


Montage Schließplatte
Assemblylatch plate
Montage plaque de verrouillage
Montage sluitplaten
Montaggio della piastra di chiusura
Montaje placa de cierre
Montaż płytki zamykającej
Montáž zavírací desky

- D** Türkombinationen Durch die Montage von Abstandhaltern "X" (Fugenicht einstellbar) an die Lauf- und Führungsteile sind Türkombinationen auf durchgehenden Lauf- und Führungsprofilen möglich.
- GB** Door combinations Door combinations on continuous runner and guide profiles are achieved by mounting "X" (fixed reveal) to the runners and guides.
- F** Combinaisons de portes La mise en place d'entretroises "X" (jeu non réglable) sur les pièces de coulissage et de guidage permet de réaliser différentes combinaisons de portes sur des rails de coulissage et de guidage continus.
- NL** Deurcombinatie Door de montage van afstandhouders "X" (voeg niet afstelbaar) aan de loop- en geleidingsdelen zijn deurcombinaties op doorlopende loop- en geleidingsprofielen mogelijk.
- I** Combinazioni di ante È possibile realizzare varie combinazioni di ante su binari superiori e inferiori a tutta larghezza, montando appositi distanziatori "X" (fuga fissa) ai carrelli di scorrimento e di guida.
- E** Combinaciones de puertas Montando los distanciadores "X" (fuga no ajustable) en las piezas de rodadura y guía, pueden hacerse combinaciones de puertas en perfiles de rodadura y guía continuos.
- PL** Warianty kombinacji drzwi W przypadku profili ciągłych można zrealizować różne warianty kombinacji drzwi poprzez montaż elementów dystansowych "X" (nie ma możliwości regulacji szczeliny) do elementów jezdnych i prowadzących.
- CZ** Kombinace dveří S využitím distančních dílů „X“ (mezeru nelze seřidit) osazených na drážky a vodící díly je možno vytvářet kombinace dveří na průběžných profilech.

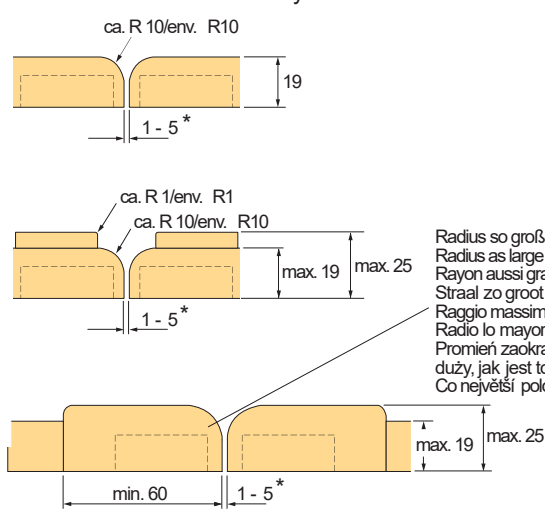
Wing 77

Türpaket 2 Flügel
2-panel door set
Bloc de porte 2 vantaux
Deurpakket 2 vleugels
Pacchetto da 2 battenti
Paquete de puerta de 2 hojas
Drzwi składane dwuskrzydłowe
Sestava dveří se 2 křídly



Falttür 2 Flügel
Türbreite max. 1000 mm
Türgewicht/Flügel max. 25 kg
2-panel folding door
Max. door width 1000 mm
Max. door weight/panel 25 kg
Porte pliante 2 vantaux
Largeur de porte maxi. 1000 mm
Poids de porte/vantail maxi. 25 kg
Vouwdeur 2 vleugels
Deurbreedte max. 1000 mm
Deurgewicht/vleugel max. 25 kg
Anta a libro a 2 battenti
Larghezza anta max. 1000 mm
Pesoanta/battente max. 25 kg
Puerta plegable de 2 hojas
Ancho máximo puerta 1000 mm
Pesomáximo puerta/hoja 25 Kg
Drzwi składane dwuskrzydłowe
Max szerokość drzwi 1000 mm
Waga drzwi/skrzydła max 25 kg
Składane dveře se 2 křídly
Šířka dveří max. 1000 mm
Hmotnost křídla max. 25 kg

Türflügelkonturen und Fugen
Door panel contours and reveals
Profils de vantaux et jeux
Deurvleugelcontouren en vlegels
Profili dei battenti e fughe
Contornos de la hoja de puerta y fugas
Kontury skrzydeł drzwi i szczeliny
Zaoblení hran dveří a mezery



Radius so groß wie möglich
Radius as large as possible
Rayon aussi grand que possible
Straal zo groot mogelijk
Raggio massimo possibile
Radio lo mayor posible
Promień zaokrąglenia krawędzi tak duży, jak jest to tylko możliwe
Co největší poloměr

*Fuge ist von der verwendeten Dichtung abhängig
Reveal depends on the bumper used
Le jeu dépend du joint utilisé
Voeg afhankelijk van de gebruikte dichting
La fuga dipende dalla guarnizione impiegata
La fuga depende de la distancia de cazoleta C
Szerokość szczeliny zależy od zastosowanej listwy uszczelniającej
Mezera závisí na použitém těsnění.

Berechnung der Türbreite/Türflügel
= lichte Korpusmaß + (2 x Auflage*)
Türflügelbreite = lichte Korpusmaß - (1 x Fuge) + (2 x Auflage*) + 2
* Auflage: max. 15 mm, C-Maß 6 mm

Calculation of door width/door panels
= inside cabinet width + (2 x overlay*)
Door panel width = inside cabinet width - (1 x reveal) + (2 x overlay*) + 2
* Overlay: max. 15 mm, C value 6 mm

Calcul de la largeur de porte/vantail
Largeur de porte = dimension de caisson intérieure + (2 x recouvrement*)
Largeur de vantail = dimension de caisson intérieure - (1 x jeu) + (2 x recouvrement*) + 2
* recouvrement: maxi. 15 mm, cote C 6 mm

Berekening van de deurbreedte/deurvleugel
Deurbreedte = binnenmaat kast + (2 x opdek*)
Deurvleugelbreedte = binnenmaat kast - (1 x voeg) + (2 x opdek*) + 2
* Opdek: max. 15 mm, C-maat 6 mm

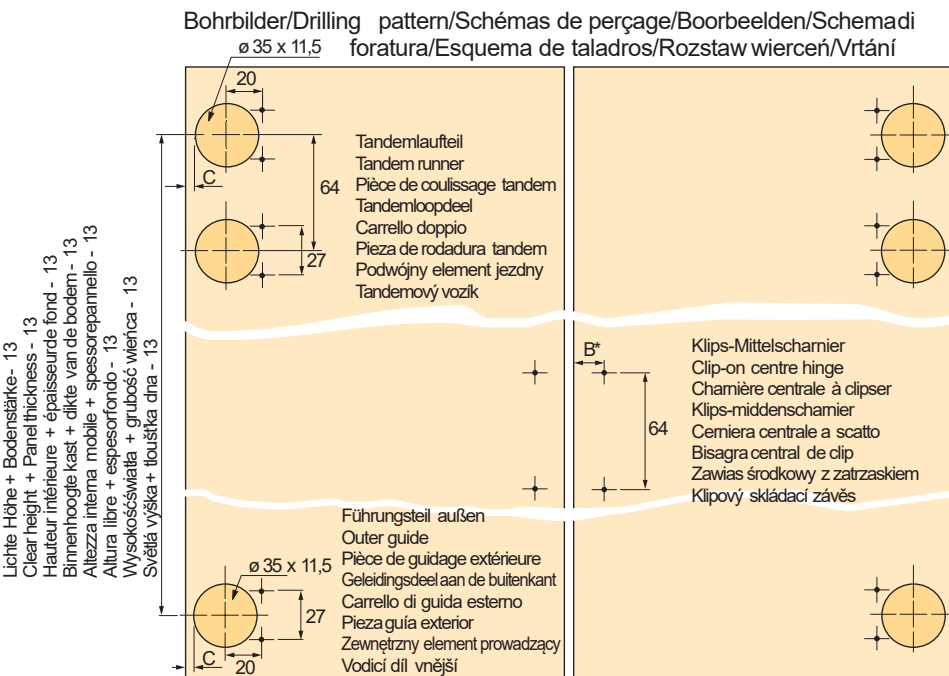
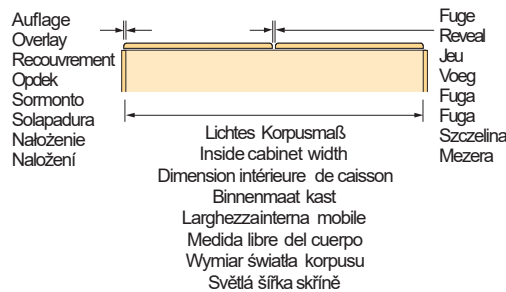
Calcolo larghezza anta/battente
Larghezza anta = larghezza interna mobile + (2 x sormonto*)
Larghezzabattente = larghezza interna mobile - (1 x fuga) + (2 x sormonto*) + 2
* Sormonto: max. 15 mm, distanza C 6 mm

Cálculo del ancho de puerta/hoja de puerta
Ancho puerta = Medida libre cuerpo + (2 x solapadura*)
Ancho hoja = Medida libre cuerpo - (1 x fuga) + (2 x solapadura*) + 2
* Solapadura: máximo 15 mm, medida C máximo 6 mm

Obliczenie szerokości drzwi i szerokości skrzydeł
Szerokość drzwi = Wymiar światła korpusu + (2 x nalożenie*)
Szerokość skrzydeł = Wymiar światła korpusu - (1 x szczelina) + (2 x nalożenie*) + 2
* Nalożenie: max 15 mm, wymiar C 6 mm

Výpočet šířky dveří a křídla
Šířka dveří = světla šířka skříně + (2x naložení*)
Šířka křídla = světla šířka skříně - (1x mezera) + (2x naložení*) + 2
* Naložení: max. 15 mm, kóta C = 6 mm

* B	Fuge
Bohrabstand	Reveal
Hole spacing	Jeu
Dist. perçage	Voeg
Boorafstand	Fuga
Interasse fori	Fuga
Dist. taladros	Szczelina
Rozstaw wierceń	Mezera
Rozteč vrtání	
16,5 mm	5 mm
17 mm	4 mm
17,5 mm	3 mm
18 mm	2 mm
18,5 mm	1 mm



D Schrankkorpus
Die lichte Korpusbreite von 800 mm sollte nicht überschritten werden.
Die Oberbodenkonstruktion muß so ausgelegt sein, daß sich der Oberbodenunter Belastung durch die gefalteten Türen nicht mehr als 1,5 mm durchbiegen kann.
Unter Umständen ist eine Versteifungsleiste anzubringen.
Der Rücksprung der Mittelseiten/-böden muß min. 40 mm betragen.

D Dämpfung am Korpus
Um eine Dämpfung der Türen am Korpus zu erreichen, positionieren Sie bitte die den Verpackungseinheiten beigelegten Dämpfungsgummis jeweils oben und unten an jedem Türflügel.

Technische Daten:
maximales Türflügelgewicht 25 kg
maximale Türflügelbreite 500 mm
maximale Türflügelhöhe ca. 2400 mm

GB Cabinet
The inside cabinet width should not exceed 800.
The maximum deflection of the top panel under load of the folded door sets should not exceed 1.5 mm.
If necessary use a stiffening strip to reduce the deflection.
Centre and bottom panels must be recessed by at least 40 mm.

D Damping
To cushion the doors on the cabinet, the packing units contain rubber bumpers which must be positioned at the top and bottom of each door panel.

Technical data:
Maximum door panel weight 25 kg
Maximum door panel width 500 mm
Maximum door panel height approx. 2400 mm

F Caisson d'armoire
La largeur intérieure de caisson ne doit pas dépasser 800 mm.
La construction du panneau supérieur doit être conçue de manière à ce que le panneau supérieur ne fléchisse pas de plus de 1,5 mm sous le poids des portes repliées.
Il peut s'avérer nécessaire de prévoir un renfort.
Le retrait des montants/fonds centraux est de 40 mm minimum.

F Amortisseur sur le caisson
Afin d'amortir le bruit des portes sur le caisson, placer les caoutchoucs antibruit joints à l'unité sur la partie supérieure et inférieure de chaque vantail.

Caractéristiques techniques:
Poids maximum par vantail 25 kg
Largeur de vantail maximum 500 mm
Hauteur de vantail maximum env. 2400 mm

NL Kast
De binnenbreedte van de kast van 800 mm mag niet worden overschreden.
De bovenbodemconstructie dient zo te zijn dat deze onder de last van de samengevouwen deuren niet meer dan 1,5 mm kan doorbuigen.
Eventueel moet een versterking worden aangebracht.
De terugsprong van de tussenzijden/bodems moet min. 40 mm zijn.
Demping aan de kast
Om een demping aan de kast te bereiken aan elke deurvleugel boven- en onderaan de dempingsrubbers uit de verpakkingseenheid plaatsen.

Technische gegevens:
Deurvleugelgewicht max. 25 kg
Deurvleugelbreedte tot 500 mm
Deurvleugelhoogte tot 2400 mm

I Cabina
La larghezza interna del mobile non deve superare gli 800 mm.
Il pannello superiore deve essere realizzato in modo tale che il carico delle ante ripiegate non produca un'inflessione superiore a 1,5 mm.
In determinati casi è opportuno inserire un listello di rinforzo.
I montanti dei pannelli inferiori centrali devono rientrare di min. 40 mm.

I Ammortizzatore sulla cabina
Per smorzare lo sbattimento dell'anta sul fianco della cabina, posizionare un fermo in gomma, in dotazione alla confezione, in alto e uno in basso su ogni battente.

Dati tecnici
Pesobattente max. 25 kg
Larghezza battente max. 500 mm
Altezza battente max. 2400 mm ca.

E Cuerpo de armario
No se debería sobrepasar el ancho libre de cuerpo de 800 mm.
El techo debe estar calculado de forma que bajo la carga de las puertas plegadas la flexión máxima no sobrepase de 1,5 mm.
Según las circunstancias, deberá colocarse un listón de refuerzo.
El retroceso panel central / zócalo debe ser de 40 mm como mínimo.

E Amortiguación en el cuerpo
Para conseguir una amortiguación de las puertas con el cuerpo, coloque las gomas de amortiguación incluidas en el juego, en la parte superior e inferior de cada hoja de puerta.

Datos técnicos:
Pesomáximo de la hoja de puerta 25 kg
Ancho máximo de la hoja de puerta 500 mm
Altura máxima de la hoja de puerta 2400 mm aproximadamente

PL Korpus szafy
Szerokość wewnętrzna szafy (szerokość „światła”) nie powinna przekraczać 800 mm.
Konstrukcja wieńca górnego powinna być taka, aby pod ciężarem drzwi składanych nie ugiął się o więcej niż 1,5 mm.
W razie potrzeby należy zamontować listwę usztywniającą.
Uskok ścian środkowej lub półki środkowej musi wynosić min. 40 mm

PL Tłumienie uderzenia drzwi o korpus.
Aby wyłumić uderzenie drzwi o korpus podczas zamykania, prosimy zastosować dołączone w opakowaniu gumy tłumiące, na każdym drzwiach u góry i u dołu.

Dane techniczne
Waga skrzydła drzwi max 25 kg
Szerokość skrzydła drzwi max 500 mm
Wysokość skrzydła drzwi max 2400 mm

CZ Korpus skříně
Vzdálenost mezi svislými mezistěnami by neměla překročit 800 mm.
Maximální průhyb půdy pod zatížením složenými dveřmi by neměl přesahovat více než 1,5 mm.
V opačném případě je nutno její konstrukci zpevnit. Odsazení mezistěny od přední hrany korpusu je nutno dodržet min. 40 mm.

CZ Tlumič dorazy
Aby nárazy dveří na korpus byly utlumeny, umístěte příbalené tlumičové dorazy na každé křídlo dveří nahoru i dolů.

Technické údaje
Maximální hmotnost křídla 25 kg
Maximální šířka křídla 500 mm
Maximální výška křídla dveří cca 2400 mm